

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Щекина Вера Витальевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 03.11.2022 02:20:15

Уникальный программный ключ:

a2232a55157e576551a8999b1190892af3989420420736ff6f573a434e57789

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Рабочая программа дисциплины

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

ФГБОУ ВО «БГПУ»

М.В. Карапетян

«22» мая 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

ПРАКТИКУМ ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ

(китайского языка)

(4 курс, 7,8 семестры)

Направление подготовки

44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

(с двумя профилями подготовки)

Профиль

«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»

Профиль

«КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Принята на заседании кафедры

романо-германских и восточных языков

(протокол № 9 от «15» мая 2019 г.)

Благовещенск 2019

Содержание

1.	Пояснительная записка	3
2.	Учебно-тематическое планирование	4
3.	Содержание разделов (тем)	5
4.	Методические рекомендации (указания) для студентов по изучению дисциплины.	12
5.	Практикум по дисциплине.	14
6.	Дидактические материалы для контроля (самоконтроля) усвоенного материала	18
7.	Перечень информационных технологий, используемых в процессе обучения	28
8.	Особенности изучения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья	29
9.	Список литературы и информационных ресурсов	29
10.	Материально-техническая база	30
11.	Лист изменений и дополнений	31

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: подготовка студентов к свободному владению иностранным языком в разных видах речевой деятельности и сферах общения в границах, близких к речи носителей языка, развитие личности студентов посредством воспитательного потенциала дисциплины.

1.2 Место дисциплины в структуре ООП: Дисциплина «Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» (4 курс) относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 (Б1.В.03).

1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций: ПК-2

ПК-2. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ основного общего и среднего общего образования; индикаторами достижения которой является:

- ПК-2.2 выстраивает стратегию устного и письменного общения на иностранном языке, интерпретирует содержание оригинальных литературных и публицистических текстов.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения. В результате изучения дисциплины студент должен

знать:

- стратегии устного и письменного общения;
- основные признаки и свойства текста.

уметь:

- выстраивать устное и письменное общение на изучаемых иностранных языках;
- выделять и анализировать информацию, содержащуюся в тексте.

владеть:

- навыками применения различных стратегий устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках;
- умениями изучающего, поискового и просмотрового чтения;
- умениями устно и письменно интерпретировать содержание текста и выражать собственную точку зрения по теме текста.

1.5 Общая трудоемкость дисциплины «Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» составляет 24 зачетных единицы (864 часа):

Наименование раздела	Курс	Семестр	Кол-во часов	ЗЕ
«Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» (4 курс)	4	7, 8	540	15
«Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» (5 курс)	5	9, 10	324	9

Общая трудоемкость дисциплины «Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» (4 курс) составляет 15 зачётных единиц.

Программа предусматривает изучение материала на лабораторных занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа студентов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально, индивидуально.

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 7	Семестр 8
Общая трудоемкость	540	216	324
Аудиторные занятия	226	82	144
Лабораторные занятия	226	82	144
Самостоятельная работа, написание курсовой работы	242	98	144
Вид контроля		защита курсовой работы	
Вид итогового контроля	72	36 (экзамен)	36 (экзамен)

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Учебно-тематический план

Наименование разделов (тем)	Всего часов	Аудит. занятия	Самост. работа, написание курсовой работы
		Лабораторные занятия	
7 семестр			
1. 地球的主人。Хозяева Земли	44	20	24
2. 老师的职业。Профессия учителя.	46	22	24
3. 代沟问题。Конфликт поколений.	46	22	24
4. 整容。Косметология.	42	18	24
8 семестр			
5. 中国人的姓名。Китайские имена и фамилии.	48	24	24
6. 复婚、试离婚。Пробный развод, повторный брак.	48	24	24
7. 西藏。Тибет.	48	24	24
8. 试毒。Употребление наркотиков.	48	24	24
9. 价值观念。Ценности.	48	24	24
10. 干得好不如嫁得好吗。Карьера или семья.	50	24	26
Экзамен	72		
Защита курсовой работы			
ИТОГО	540	226	242

Интерактивное обучение по дисциплине

Наименование разделов (тем)	Вид занятия	Форма интерактивного занятия	Кол-во часов
1. 地球的主人。Хозяева Земли	ЛБ	работа в малых группах; дискуссия	6
2. 老师的职业。Профессия учителя.	ЛБ	работа в малых группах; учебные групповые дис- куссии	6
3. 代沟问题。Конфликт поколений.	ЛБ	работа в малых группах; ролевая игра	6
4. 整容。Косметология.	ЛБ	работа в малых группах; дискуссия	6
5. 中国人的姓名。Китайские имена и фами- лии.	ЛБ	работа в малых группах; проект; круглый стол	7
6. 复婚、试离婚。Пробный развод, повтор- ный брак.	ЛБ	работа в малых группах; проект; урок-дискуссия	7
7. 西藏。Тибет.	ЛБ	интерактивная экскурсия; дискуссия	7
8. 试毒。Употребление наркотиков.	ЛБ	работа в малых группах; деловая игра	7
9. 价值观念。Ценности.	ЛБ	работа в малых группах; круглый стол	7

10. 干得好不如嫁得好吗。Карьера или семья.	ЛБ	работа в малых группах; дискуссия; проект	7
ИТОГО			68 / 226

3 СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ (ТЕМ)

Тема № 1. «地球的主人»。(«Хозяйева Земли»)

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 面临, 资格, 差别, 思考, 报复, 恐怖, 折磨, 维持. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 至于, 自....以来, 如果....那么....就...., 总之, 这样一来, 只有....才..... Упражнения на отработку лексики и грамматики 1-5 с. 13-14. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту с. 3-5, текст “地球的主人” с. 1-2. Упражнения к тексту 6-7 с.15. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительные тексты ”人虎官司” и “动物明星” с. 10-12, упражнения 8, 9 с. 15-16.

Текст для аудирования “武松打虎”, упражнение 10 к тексту с. 16, дополнительные упражнения по тексту.

Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку – дискуссии. Работа в малых группах: подготовка проектов и их защита. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: подготовить проект по темам (на выбор) «Животные в китайской культуре», «Животные – герои китайской классической литературы».

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Человек и природа»: 1. Кто на самом деле является хозяином Земли? 2. Можно ли предотвратить исчезновение животных? (см. стр. 16 упр. 11).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, проект.

Тема № 2. «老师的职业»。(«Профессия учителя»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 惊人, 征服, 提醒, 吸引, 纷纷, 转播, 公平, 抗议, 对照, 评价. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 由于, 否则, 不满, 除非, 一个劲儿, 上去, 不禁. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.79-80. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «健忘的教授» с. 67-70, текст «健忘的教授» с. 63-67, упражнения к тексту с. 81. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительный текст 1 с.75-76, упражнения 7 к тексту с. 81-82. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10.

Текст для аудирования 《一件重要的事儿》 упражнение 9 к тексту с.82, дополнительные упражнения по тексту 11-14.

Дополнительные тексты по теме 《选择教师职业前请三思》, 《教师, 最受欢迎的职业》, 《教师——责任越来越重》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку – дискуссии. Работа в малых группах: составление профориентационных презентаций «Моя будущая профессия» и их защита. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: составление профориентационных презентаций «Моя будущая профессия» и их защита.

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Идеальный учитель: какой он?»: 1. Какие качества необходимы учителю? 2. Учитель в моей школьной жизни. 3. С какими проблемами сталкивается современный педагог (социальные, экономические...). 4. Причины, по которым я хочу (не хочу) работать в школе.

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, презентация.

Тема № 3. «代沟问题»。 («Конфликт поколений»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 温和, 价值, 意识, 欺负, 盲目, 信仰, 伤害, 埋怨. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 专门, 以便, 不曾, 东.....西....., 眼看, 舍不得,来.....去, 一会儿.....一会儿..... Упражнения на отработку грамматики 1-3, 5, 6 с.101-106. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «三个母亲» с.88-93, текст «三个母亲» с.85-88, упражнения 4, 7 к тексту с.102-104. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительный текст 1 с.98-99, упражнение 8 к тексту с.104. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 33.

Текст для аудирования 《两代之间》 упражнение 9 к тексту с.100-102, дополнительные упражнения по тексту 12-15.

Дополнительные тексты по теме 《可怜天下父母心》, 《理解孩子》, 《父母与子女之间如何相处》, 《教师——责任越来越重》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Чтение текстов на выбор 《外公很老了》, 《两代人》, 《为自己打开一扇门》, 《隔着代沟我望见了你》, упражнения по текстам краткий пересказ содержания текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных тек-

стов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Чтение одного из предложенных текстов на выбор, поиск проблемы текста, упражнения по тексту, пересказ с элементами анализа. Работа в малых группах: составление презентаций «Как избежать конфликтов в семье: советы школьникам» и их защита. Подготовка к уроку-дискуссии по теме, проблемному занятию по теме. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: составление презентаций «Как избежать конфликтов в семье: советы школьникам» и их защита.

Задание для ролевой игры на тему «Отцы и дети»: распределить роли и подготовить высказывания для телешоу о проблемах воспитания и взаимодействия родителей и детей (см. упр. 11 (2) стр. 105).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, презентация.

Тема № 4. «整容»。(«Косметология»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 别扭, 耐心, 反驳, 疑惑, 抱怨, 惦记, 气氛, 渴望, 奇迹. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 只, 何况, 比得过, 依然, 暗暗, 一度, ...长...短, 以及. Упражнения на отработку грамматики 1-6 с. 123-125. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛПК.

Лексика к тексту «整容» с.110-113, текст «整容» с.107-109, упражнение 7 к тексту с.125. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10, 40. Словарный диктант. Пересказ текста.

Текст для аудирования 《礼物》с. 121; упражнение 10 к тексту с.126-127.

Дополнительные тексты по теме 《今夏学生整容忙》, 《整容快成了大众消费形式了》, 《漂亮的经济价值》, 《病态的追逐 — 美被格式化了》, 《媒体——空洞外表的煽动者》, 《法律的空当——不要对自己随便“动刀”》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛПК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом. Подготовка к уроку – дискуссии по теме. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: подготовка и защита презентаций на тему «Польза и вред пластических операций».

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Можно ли изменить жизнь с помощью косметологии»: см. упр. 11 (2) стр. 127.

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, презентация.

Тема № 5. «中国人的姓和名»。(«Китайский имена и фамилии»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 具有, 继承, 区别, 标志, 称呼, 尊敬, 获得, 登记. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 不得不, 有所, 算起来, 随后, 特别是, 不然, 说不定, 无非. Упражнения на отработку лексики и грамматики 1-6 с. 166-168. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту с. 153-157, текст “中国人的姓名” с. 1-2. Упражнения к тексту 7 с.168. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительные тексты ”同名同姓 “и “起名儿” с. 162-164, упражнения 8, 9 с. 169-170.

Текст для аудирования “改名字的故事”, упражнение 10 к тексту с. 170, дополнительные упражнения по тексту.

Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку – круглому столу. Работа в малых группах: подготовка проектов и их защита; защита компьютерных презентаций. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: подготовить проект по теме «Принципы выбора имени в Китае».

Темы компьютерных презентаций: 1. Имена собственные во ФЭ китайского языка. 2. Пособие 百家姓 в истории китайского языка. 3. Омонимия имен собственных в Китае.

Задание круглого стола на тему «китайские имена и фамилии»: (см. стр. 171 упр. 11 (1 и 2)).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, история китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, проект.

Тема № 6. «复婚、试离婚»。(«Пробный развод, повторный брак»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 培养, 节约, 多余, 冷淡, 情报, 义务, 检修, 坦白, 为难, 卸, 来往. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 不是...就是..., 尤其...不如..., 连连, 不管, 明, 或是...或是..., 要不, ...而已. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.192-194. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «陕北姑娘» с.177-182, текст «陕北姑娘» с.173-177, упражнения 6, 7 к тексту с.194-195. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительный текст 2 с.189-190, упражнение 9 к тексту с.196. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10, 31.

Текст для аудирования 《中年得子》 с. 191, упр. 10 с. 196-197; дополнительные упражнения по тексту 11-15.

Дополнительные тексты по теме 《复婚现象》, 《复婚家庭, 怎样再造幸福!》, 《“试离婚”——向离婚冲动说 NO》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку-дискуссии по теме, проблемному занятию по теме. Подготовка к написанию контрольной работе, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия

Задание для работы в малых группах: защита проекта на тему «Отношения в китайских и российских семьях: сходства и различия».

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Куда идет современная семья» (см. стр. 197 упр. 11 (2)).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, проект.

Тема № 7. «西藏»。(«Тибет»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 考验, 体验, 警惕, 传染, 预防, 祝愿, 清除, 缓和. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 打招呼, 之所以...因为, 忽...忽..., 距, 赶忙, 一口气, 好在, 要不然. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.217-218. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «重读西藏» с.202-208, текст «重读西藏» с.199-202, упражнения 5, 6 к тексту с.218-219. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительный текст 1 с.212-214, упражнение 8 к тексту с. 219. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 23.

Текст для аудирования 《放回猫头鸟》с. 215, упр. 9 с. 219-220.

Дополнительные тексты по теме 《西藏自治区》, 《地理情况》, 《与宗教有关的文化艺术》, 《与宗教有关的名号称谓》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку-дискуссии по теме. Подготовка интерактивной экскурсии (с использованием мультимедийной презентации). Подготовка к написанию контрольной работе, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Будущее Тибета»: 1. Экономическое положение. 2. Туризм. 3. Социально-политическое положение.

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, проект.

Тема № 8. «试毒»。 (《Употребление наркотиков》).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 赞扬, 伺候, 尝试, 戒, 注射, 贿赂, 采访, 损害, 丧失. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 虽说, 有...有..., 无论如何, 好容易, 不时, 再三, 有时...有时..., 被字句, 恰好. Упражнения на отработку грамматики 1-5 с.237-239. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «试试吸毒» с.225-228, текст «试试吸毒» с.222-224, упражнение 6 к тексту с.239. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 32. Словарный диктант. Пересказ текста.

Текст для аудирования 《3 号院的秘密》 упражнение 9 к тексту с.240, дополнительные упражнения по тексту 12-17.

Дополнительные тексты по теме 《远离毒品, 珍爱未来》, 《毒品, 沾不得》, 《戒毒咨询热线电话》, 《毒品的概念》, 《禁毒小常识》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку – деловой игре по теме, проблемному занятию по теме. Подготовка к написанию контрольной работе, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: 1) создание и презентация буклета на тему «нет наркотикам!». 2) подготовка и защита компьютерных презентаций по теме «влияние наркотиков на здоровье и жизнь школьника».

Задание для деловой игры «Я выбираю здоровый образ жизни»: упр. 10 (2) стр. 241.

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, презентация.

Тема № 9. «价值观念»。 (《Ценности》).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 争论, 歪曲, 聘请, 体现, 引用, 消耗, 加班, 绝对, 诬陷. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 桩, 一一, 是...就是..., 不好, 向来, 免得, 要命, 恨不得. Упражнения на отработку грамматики 1-5 с.258-259. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту «价值» с.246-249, текст «价值» с.243-246, упражнения 6-8 к тексту с.260-261. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 47. Словарный диктант. Пересказ текста.

Текст для аудирования 《一辈子也发不了财》 упражнение 11 к тексту с.262, дополнительные упражнения по тексту 12-16.

Дополнительные тексты по теме 《价值观的概念》, 《在人性与传统道德之间》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Чтение текстов на выбор 《最苦和最乐》, 《诚实从自身做起》, 《“幸福感”的起点》, 《令我迷惑的所谓礼貌》, 《幸福就是……》, упражнения по текстам краткий пересказ содержания текста.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Чтение одного из предложенных текстов на выбор, поиск проблемы текста, упражнения по тексту, пересказ с элементами анализа. Подготовка к уроку «Круглый стол» по теме, проблемному занятию по теме. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: подготовить проект на тему «Ценности современного китайского общества» (на основе социальной рекламы о «китайской мечте»).

Задание для «Круглого стола» по теме «У каждого поколения свои ценности?» (см. упр. 12 (2) стр. 263).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, презентация.

Тема № 10. «干得好不如嫁得好吗»。(«Карьера или семья»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 辩论, 对立, 色彩, 摆脱, 充实, 承担, 头脑, 完善, 追求. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 就....问题, 并非, 未必, 何尝, 处处, 由此可见, 不至于. Упражнения на отработку лексики и грамматики 1-5 с. 279-281. Составление предложений по грамматике, рассматриваемой в ЛГК.

Лексика к тексту с. 267-270, текст “干得好不如嫁得好吗” с. 265-267. Упражнения к тексту 6-7 с.281. Словарный диктант. Пересказ текста. Дополнительные тексты ”圈套” и “会话课文” с. 275-278, упражнения 7, 8 с. 281-283.

Текст для аудирования “一种境界”, упражнение 9 к тексту с. 283, дополнительные упражнения по тексту.

Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме.

Обобщающий урок: ответы на вопросы, составление монологических и диалогических высказываний с использованием предлагаемой лексики, объяснение фразеологических единиц. Контрольная работа. Сочинение.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевести предложения ЛК и ЛГК; перевод лексики по тексту, чтение и письменный перевод основного текста, перевод дополнительных текстов по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, аудирование третьего дополнительного текста, выполнение упражнений по тексту. Подготовка к уроку –

дискуссии. Работа в малых группах: подготовка проектов и их защита. Подготовка к написанию контрольной работы, диктантам по лексике, лексическим тестам по теме занятия.

Задание для работы в малых группах: подготовить проект по темам (на выбор) «Я через 10 лет», «Человек, который стал для меня примером».

Задание для учебно-групповой дискуссии на тему «Карьера или семья?»: (см. стр. 283 упр. 10 (2)).

Межпредметные связи: введение в языкознание, фонетика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мульти-медиа, магнитофон, тексты.

Формы контроля самостоятельной работы студентов: контрольная работа, словарный диктант, сочинение, устное сообщение, диалог, проект.

4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)» (4 курс) является одной из дисциплин предметной подготовки по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль «Английский язык», профиль «Китайский язык».

Основная цель обучения – практическое овладение китайским языком как средством повседневного общения в рамках тем программы и в русле целостной человеческой культуры.

По окончании изучения курса учащиеся должны:

- понимать на слух иноязычную речь, включающую до 10-15 % незнакомой лексики, о значении которой можно догадаться из контекста (в рамках тем программы);
- овладеть навыками чтения и перевода неадаптированных текстов;
- общаться с носителями языка в рамках изученных тем;
- свободно использовать в речи изученную лексику и грамматику.
- свободно писать письменные сообщения в рамках изученных тем.

Программой также учитывается непрерывность, взаимосвязанность и системность процесса обучения. Тематика представленного в программе 4 курса материала включает в себя темы, рассматривающие социальные проблемы, остро стоящие как перед российским обществом, так и перед китайским. Материал курса направлен на формирование лексических и грамматических умений и навыков в различных ситуациях общения; на совершенствование умений и навыков аудирования, умений устного и письменного перевода, умений свободно высказывать свою точку зрения в рамках монологической и диалогической речи; на формирование умений участвовать в различных дискуссионных формах общения.

Особое внимание в учебной деятельности уделяется коммуникативной и когнитивной направленности процесса обучения, сознательности восприятия и запоминания, творческому подходу, деятельностной основе обучения и другим основополагающим принципам современной дидактики. Широко используются технические средства обучения: мультимедиа, аудиозаписи, видеоматериалы и др.

Преподавание направлено на обеспечение максимумом реального общения на уроке и в домашнем задании, что достигается сочетанием неречевых и речевых элементов в подготовке к их выполнению, использованием на занятиях различных способов учебной деятельности с акцентом на парную, групповую, а также проектную деятельность. Учитывая педагогическую направленность образования, особое внимание должно уделяться контекстному обучению. Студентам предоставляется возможность реализовать себя в роли преподавателей на уроках устной практики в рамках изучаемых тем, с последующим обсуждением логики и эффективности их действий. Студенты обучаются разнообразным стратегиям общения: описать, сравнить, возразить, выразить интерес, выразить эмоции, высказать предположение, отказаться, извиниться, выразить уверенность, неуверенность, уйти от ответа, охарактеризовать, сравнить, выразить мнение, удивление, спросить мнение, вежливо окликнуть, выразить просьбу, вероятность, аргументировать, протестовать, выразить причину, выразить следствие, гипотезу, возразить, выразить уступку, передать слова, оха-

рактиковать, обобщить, обсудить, анализировать и комментировать схемы и диаграммы. Сознательно-коммуникативный метод реализуется также с учётом принципа формирования навыка от правила через осознанное конструирование к автоматизму, принципа отработки языкового материала в комплексе всех видов речевой деятельности и принципа учёта родного языка.

Серьёзной трудностью при изучении китайского языка является овладение иероглифической письменностью. Поэтому программой подразумевается проверка навыков и умений письма посредством лексических диктантов и контрольных работ. Фонетическая система китайского языка представляется достаточно сложной для усвоения, поэтому правильному тонированию слов китайского языка, мелодической структуре речи уделяется большое внимание посредством выполнения специально разработанных фонетических упражнений.

Неотъемлемой частью обучения является контроль умений и навыков, в рамках курса проводится текущий контроль, а именно разнообразные виды упражнений, чтение текстов, составление монологических и диалогических высказываний, написание диктантов, ежеурочно осуществляется устный опрос по теме урока, написание сочинений на заданную тему. Итоговые уроки проводятся в виде дискуссии по изученной проблеме. Программа может быть скорректирована с учетом изменения тематики и учебных часов.

Методические рекомендации по написанию курсовой работы

Курсовая работа – одна из обязательных форм учебно-исследовательской работы студента, выполняемая в пределах часов, отводимых на самостоятельное изучение дисциплины в соответствии с ФГОС ВО. Курсовая работа выполняется в соответствии с Положением о курсовой работе (проекте) в ФГБОУ ВО «БГПУ».

Курсовая работа представляет собой самостоятельное законченное исследование на заданную (выбранную) тему, написанное студентом под руководством научного руководителя, свидетельствующее об умении обучающегося работать с литературой, обобщать и анализировать фактический материал, используя теоретические знания и практические навыки, полученные при освоении образовательной программы.

При выполнении курсовой работы обучающийся получает возможность более детально познакомиться с монографиями, научными статьями, учебниками, пособиями, учебно-методической литературой, материалами периодических изданий. Такое условие дает возможность более глубокого изучения предмета и объекта исследования и требует от студента работы в академических и университетских библиотеках.

Основными целями написания курсовой работы являются:

- более глубокое овладение знаниями;
- привитие интереса к исследовательской деятельности;
- формирование умений самостоятельной работы;
- овладение умениями последовательного обоснованного изложения своих мыслей;
- выработка умений анализировать сложные явления, формулировать теоретические обобщения.

В процессе написания курсовой работы обучающийся должен научиться:

- подбирать литературу по теме, составлять и реализовывать научно обоснованную программу исследования;
- вычленять предмет и объект исследования, обосновывать актуальность рассматриваемой проблемы, формулировать гипотезу;
- проводить исследование, обеспечить обработку экспериментальных данных и их интерпретацию.

Написание курсовой работы состоит из следующих этапов.

1. **Разработка темы.** Работа над курсовой работой начинается с определения темы исследования с точки зрения ее места в системе теоретического знания. Тема работы определяется в соответствии с «Положением о курсовой работе студентов БГПУ».

2. **Составление плана.** После выбора и закрепления темы студенту необходимо составить развернутый план курсовой работы: 2-3 главы, подразделенных на параграфы. Качественно составленный план курсовой работы является залогом ее успешного написания, поскольку обеспечивает логически последовательное изложение материала и облегчает подбор и систематизацию материала. План курсовой работы согласовывается с руководителем, с ним же решаются вопросы внесения в него возможных изменений в процессе работы над темой.

3. **Определение круга источников.** Следующим этапом подготовки курсовой работы является составление списка относящихся к теме источников. Особенно поощряется использование студентом специализированных научных монографий, статей из отечественной и зарубежной периодической печати.

4. **Систематизация материала.** Важнейшим этапом написания курсовой работы является систематизация полученного материала, которая осуществляется на основе изучения относящихся к теме источников. Необходимо выявить проблемные аспекты темы, проанализировать сложившиеся в литературе позиции разных авторов по ним. Для этого рекомендуется делать подробные схемы, выписки, таблицы, помогающие определенным образом упорядочить имеющийся материал.

Написание работы осуществляется в соответствии с ранее составленным планом. Курсовая работа должна быть определенным образом структурирована и включать в себя следующие элементы:

- титульный лист;
- содержание (*перечень структурных элементов работы с указанием страниц, на которых они расположены*);
- введение (*обоснование актуальности, теоретической и практической значимости исследования, а также целей и задач, которые ставит перед собой исследователь*);
- основная часть (*излагается в систематизированном виде материал, полученный в ходе работы с источниками, а также собственные выводы автора*);
- заключение (*включает в себя основные выводы, сделанные в основной части работы*);
- список использованных источников;
- приложения (*элемент не является обязательным*).

Оформление курсовой работы осуществляется в соответствии с требованиями нормоконтроля, отраженными в документе «Порядок написания и оформления выпускных квалификационных и курсовых работ».

Защита курсовой работы осуществляется в соответствии с «Положением о курсовой работе студентов БГПУ».

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине

№	Наименование раздела (темы)	Формы/виды самостоятельной работы	Кол-во часов, в соответствии с учебно-тематическим планом
1.	地球的主人。Хозяева Земли	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение. Сбор материала для выполнения курсовой работы. Подготовка текста курсовой работы.	24
2.	老师的职业。Профессия учителя.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения	24

		по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение. Сбор материала для выполнения курсовой работы. Подготовка текста курсовой работы.	
3.	代沟问题。Конфликт поколений.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение. Сбор материала для выполнения курсовой работы. Подготовка текста курсовой работы.	24
4.	整容。Косметология.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение. Сбор материала для выполнения курсовой работы. Подготовка текста курсовой работы.	24
5.	中国人的姓名。Китайские имена и фамилии.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	24
6.	复婚、试离婚。Пробный развод, повторный брак.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	24
7.	西藏。Тибет.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	24
8.	试毒。Употребление наркотиков.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	24
9.	价值观念。Ценности.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме,	24

		подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	
10.	干得好不如嫁得好吗。 Careers or family.	Выучить пройденную лексику, выполнить письменный литературный перевод основного текста по теме, перевести дополнительные тексты, учить наизусть выражения по теме, подготовить упражнения к одному из дополнительных текстов, подготовить монолог и диалог по теме, подготовиться к написанию итоговой контрольной работы по теме, сочинение.	26
	ИТОГО		242

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема № 1. «地球的主人»。(«Хозяева Земли»)

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 面临, 资格, 差别, 思考, 报复, 恐怖, 折磨, 维持. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 至于, 自....以来, 如果....那么....就...., 总之, 这样一来, 只有....才..... Лексика к тексту с. 3-5, текст “地球的主人” с. 1-2. Упражнения к тексту 6-7 с.15. Дополнительные тексты ”人虎官司 “и “动物明星” с. 10-12, упражнения 8, 9 с. 15-16. Текст для аудирования “武松打虎”, упражнение 10 к тексту с. 16, дополнительные упражнения по тексту.

Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме. Контрольная работа. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: проект по темам (на выбор) «Животные в китайской культуре», «Животные – герои китайской классической литературы»).

Дискуссия на тему «Человек и природа»: 1. Кто на самом деле является хозяином Земли? 2. Можно ли предотвратить исчезновение животных? (см. стр. 16 упр. 11).

Тема № 2. «老师的职业»。(«Профессия учителя»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 惊人, 征服, 提醒, 吸引, 纷纷, 转播, 公平, 抗议, 对照, 评价. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 由于, 否则, 不满, 除非, 一个劲儿, 上去, 不禁. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.79-80.

Лексика к тексту «健忘的教授» с.67-70, текст «健忘的教授» с.63-67, упражнения к тексту с.81. Дополнительный текст 1 с.75-76, упражнения 7 к тексту с.81-82 . Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10, 33. Текст для аудирования 《一件重要的事儿》 упражнение 9 к тексту с.82, дополнительные упражнения по тексту 11-14.

Дополнительные тексты по теме 《选择教师职业前请三思》, 《教师, 最受欢迎的职业》, 《教师——责任越来越重》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: составление профориентационных презентаций «Моя будущая профессия» и их защита. Урок-дискуссия по теме «Идеальный учитель: какой он?»: 1. Какие качества необходимы учителю? 2. Учитель в моей школьной жизни. 3. С какими проблемами сталкивается современный педагог (социальные, экономические...). 4. Причины, по которым я хочу (не хочу) работать в школе.

Тема № 3. «代沟问题»。(«Конфликт поколений»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 温和, 价值, 意识, 欺负, 盲目, 信仰, 伤害, 埋怨. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 专门, 以便, 不曾, 东.....西....., 眼看, 舍不得,来.....去, 一会儿.....一会儿..... Упражнения на отработку грамматики 1-3, 5, 6 с.101-106.

Лексика к тексту «三个母亲» с.88-93, текст «三个母亲» с.85-88, упражнения 4, 7 к тексту с.102-104. Дополнительный текст 1 с.98-99, упражнение 8 к тексту с.104. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 33.

Текст для аудирования 《两代之间》 упражнение 9 к тексту с.100-102, дополнительные упражнения по тексту 12-15.

Дополнительные тексты по теме 《可怜天下父母心》, 《理解孩子》, 《父母与子女之间如何相处》, 《教师——责任越来越重》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Чтение текстов на выбор 《外公很老了》, 《两代人》, 《为自己打开一扇门》, 《隔着代沟我望见了你》, упражнения по текстам, краткий пересказ содержания текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: составление презентаций «Как избежать конфликтов в семье: советы школьникам» и их защита. Задание для ролевой игры на тему «Отцы и дети»: распределить роли и подготовить высказывания для телешоу о проблемах воспитания и взаимодействия родителей и детей (см. упр. 11 (2) стр. 105).

Тема № 4. «整容»。(«Косметология»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 别扭, 耐心, 反驳, 疑惑, 抱怨, 惦记, 气氛, 渴望, 奇迹. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 只, 何况, 比得过, 依然, 暗暗, 一度, ...长...短, 以及. Упражнения на отработку грамматики 1-6 с.123-125.

Лексика к тексту «整容» с.110-113, текст «整容» с.107-109, упражнение 7 к тексту с.125. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10, 40.

Дополнительные тексты по теме 《今夏学生整容忙》, 《整容快成了大众消费形式了》, 《漂亮的经济价值》, 《病态的追逐 — 美被格式化了》, 《媒体——空洞外表的煽动者》, 《法律的空当——不要对自己随便“动刀”》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине: Работа в малых группах: подготовка и защита презентаций на тему «Польза и вред пластических операций». Дискуссия на тему «Можно ли изменить жизнь с помощью косметологии»: см. упр. 11 (2) стр. 127.

Тема № 5. «中国人的姓和名»。(«Китайский имена и фамилии»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 具有, 继承, 区别, 标志, 称呼, 尊敬, 获得, 登记. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 不得不, 有所, 算起来, 随后, 特别是, 不然, 说不定, 无非. Упражнения на отработку лексики и грамматики 1-6 с. 166-168. Лексика к тексту с. 153-157, текст “中国人的姓名” с. 1-2. Упражнения к тексту 7 с.168. Дополнительные тексты ”同名同姓” и “起名儿” с. 162-164, упражнения 8, 9 с. 169-170. Текст для аудирования “改名字的故事”, упражнение 10 к тексту с. 170, дополнительные упражнения по тексту. Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине: Работа в малых группах: подготовить проект по теме «Принципы выбора имени в Китае». Темы компьютерных презентаций: 1. Имена собственные

во ФЕ китайского языка. 2. Пособие 百家姓 в истории китайского языка. 3. Омонимия имен собственных в Ките. Задание круглого стола на тему «китайские имена и фамилии»: (см. стр. 171 упр. 11 (1 и 2)).

Тема № 6. «复婚、试离婚»。(«Пробный развод, повторный брак»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 培养, 节约, 多余, 冷淡, 情报, 义务, 检修, 坦白, 为难, 卸, 来往. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 不是...就是..., 尤其...不如..., 连连, 不管, 明, 或是...或是..., 要不, ...而已. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.192-194. Лексика к тексту «陕北姑娘» с.177-182, текст «陕北姑娘» с.173-177, упражнения 6, 7 к тексту с.194-195. Дополнительный текст 2 с.189-190, упражнение 9 к тексту с.196. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-10, 31. Текст для аудирования 《中年得子》 дополнительные упражнения по тексту 11-15.

Дополнительные тексты по теме 《复婚现象》, 《复婚家庭, 怎样再造幸福! 》, 《“试离婚”——向离婚冲动说 NO》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: защита проекта на тему «Отношения в китайских и российских семьях: сходства и различия». Дискуссия на тему «Куда идет современная семья» (см. стр. 197 упр. 11 (2)).

Тема № 7. «西藏»。(«Тибет»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 考验, 体验, 警惕, 传染, 预防, 祝愿, 清除, 缓和. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 打招呼, 之所以...因为, 忽...忽..., 距, 赶忙, 一口气, 好在, 要不然. Упражнения на отработку грамматики 1-4 с.217-218. Лексика к тексту «重读西藏» с.202-208, текст «重读西藏» с.199-202, упражнения 5, 6 к тексту с.218-219. Дополнительный текст 1 с.212-214, упражнение 8 к тексту с. 219. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 23. Текст для аудирования 《放回猫头鸟》с. 215, упр. 9 с. 219-220.

Дополнительные тексты по теме 《西藏自治区》, 《地理情况》, 《与宗教有关的文化艺术》, 《与宗教有关的名号称谓》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Создание интерактивной экскурсии по Тибету с использованием мультимедийной презентации. Урок-дискуссия по теме «Будущее Тибета»: 1. Экономическое положение. 2. Туризм. 3. Социально-политическое положение.

Тема № 8. «试毒»。(«Употребление наркотиков»).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 赞扬, 伺候, 尝试, 戒, 注射, 贿赂, 采访, 损害, 丧失. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 虽说, 有...有..., 无论如何, 好容易, 不时, 再三, 有时...有时..., 被字句, 恰好. Упражнения на отработку грамматики 1-5 с.237-239. Лексика к тексту «试试吸毒» с.225-228, текст «试试吸毒» с.222-224, упражнение 6 к тексту с.239. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 32. Текст для аудирования 《3号院的秘密》упражнение 9 к тексту с.240, дополнительные упражнения по тексту 12-17.

Дополнительные тексты по теме 《远离毒品, 珍爱未来》, 《毒品, 沾不得》, 《戒毒咨询热线电话》, 《毒品的概念》, 《禁毒小常识》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: 1) создание и презентация буклета на тему «нет наркотикам!». 2) подготовка и защита компьютерных презентаций по теме «влияние наркотиков на здоровье и жизнь школьника». Деловая игра «Я выбираю здоровый образ жизни»: упр. 10 (2) стр. 241.

Тема № 9. «价值观念»。 (《Ценности》).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 争论, 歪曲, 聘请, 体现, 引用, 消耗, 加班, 绝对, 诬陷. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 桩, 一一, 是...就是..., 不好, 向来, 免得, 要命, 恨不得. Упражнения на отработку грамматики 1-5 с.258-259. Лексика к тексту «价值» с.246-249, текст «价值» с.243-246, упражнения 6-8 к тексту с.260-261. Упражнения на отработку лексики 1-5, дополнительные упражнения по тексту 6-11, 47. Текст для аудирования 《一辈子也发不了财》 упражнение 11 к тексту с.262, дополнительные упражнения по тексту 12-16.

Дополнительные тексты по теме 《价值观的概念》, 《在人性与传统道德之间》. Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Чтение текстов на выбор 《最苦和最乐》, 《诚实从自身做起》, 《“幸福感”的起点》, 《令我迷惑的所谓礼貌》, 《幸福就是.....》, упражнения по текстам краткий пересказ содержания текста. Сочинение.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: подготовить проект на тему «Ценности современного китайского общества» (на основе социальной рекламы о «китайской мечте»). «Круглый стол» по теме «У каждого поколения свои ценности?» (см. упр. 12 (2) стр. 263).

Тема № 10. «干得好不如嫁得好吗»。 (《Карьера или семья》).

Лексический комментарий, примеры употребления выражений: 辩论, 对立, 色彩, 摆脱, 充实, 承担, 头脑, 完善, 追求. Грамматический комментарий, правила и примеры использования выражений и конструкций: 就....问题, 并非, 未必, 何尝, 处处, 由此可见, 不至于. Упражнения на отработку лексики и грамматики 1-5 с. 279-281. Лексика к тексту с. 267-270, текст “干得好不如嫁得好吗” с. 265-267. Упражнения к тексту 6-7 с.281. Дополнительные тексты “圈套” и “会话课文” с. 275-278, упражнения 7, 8 с. 281-283. Текст для аудирования “一种境界”, упражнение 9 к тексту с. 283, дополнительные упражнения по тексту.

Дополнительные актуальные тексты по теме (из сети интернет). Упражнения: выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; пересказ главной идеи текста. Сообщение по изучаемой теме.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах: подготовить проект по темам (на выбор) «Я через 10 лет», «Человек, который стал для меня примером». Дискуссия на тему «Карьера или семья?»: (см. стр. 283 упр. 10 (2)).

Основные учебники:

1. 陈灼桥梁: 是用汉语中级教程 (下) [текст] / 陈灼主编—北京: 北京语言文化大学出版社, 2000.2 版, 2003 重印.— с.378

6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

6.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
--------------------	--------------------	-----------------------	--

ПК-2	Контрольная работа	Низкий –(неудовлетворительно)	Содержание задания не осознано, допущены серьезные ошибки логического и фактического характера; выводы отсутствуют.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Задание выполнено отчасти, допущены ошибки логического или фактического характера; принята попытка сформулировать выводы.
		Базовый –(хорошо)	Задание в целом выполнено, но допущены одна-две незначительных ошибки логического или фактического характера; сделаны выводы.
		Высокий – (отлично)	Задание выполнено полностью; сделаны корректные выводы.
ПК-2	Словарный диктант	Низкий –(неудовлетворительно)	Содержание задания не осознано, допущены серьезные иероглифические ошибки, ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – менее 60%.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Задание выполнено отчасти, допущены иероглифические ошибки, ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – от 61 до 75%.
		Базовый –(хорошо)	Задание в целом выполнено, но допущены незначительные иероглифические ошибки и ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – от 76 до 84%.
		Высокий – (отлично)	Задание выполнено полностью. Допущена 1-2 ошибки в указании тонов либо 1-2 помарки.
ПК-2	Сообщение	Низкий –(неудовлетворительно)	Студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает грамматические и фонетические ошибки, беспорядочно излагает материал.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Студент обнаруживает знание и понимание основных положений вопроса, но: 1) излагает материал неполно и допускает фонетические и грамматические ошибки; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно, не может ответить либо отвечает неверно на дополнительные вопросы преподавателя.
		Базовый – (хорошо)	1) в сообщении допущены малозначительные грамматические и фонетические ошибки и недостаточно полно раскрыто содержание вопроса; 2) допущено 1-2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.
		Высокий – (отлично)	1) студент полно излагает материал, грамматические и фонетические ошибки отсутствуют; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
ПК-2	Круглый стол, дискуссия, дебаты	Низкий – (неудовлетворительно)	Не умеет слушать оппонентов и реагировать на вопросы. Читает по бумажке. Большое количество ошибок в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи, затрудняющих либо делающих невозможным понимание.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Не умеет слушать оппонентов и реагировать на вопросы. Читает по бумажке. Ошибки в лексико-

			грамматической и фонетической оформленности речи.
		Базовый – (хорошо)	Умение слушать оппонентов и реагировать на вопросы. Полнота и самостоятельность ответа. Незначительные ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Высокий – (отлично)	Умение слушать оппонентов и реагировать на вопросы. Полнота и самостоятельность ответа. Правильная лексико-грамматическая и фонетическая оформленность речи.
ПК-2	Проект	Низкий – (неудовлетворительно)	Ответ студенту не зачитывается если: студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает грамматические и фонетические ошибки, беспорядочно излагает материал.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Студент обнаруживает знание и понимание основных положений вопроса, но: 1) излагает материал неполно и допускает грамматические и фонетические ошибки; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.
		Базовый – (хорошо)	1) если в ответе допущены малозначительные ошибки и недостаточно полно раскрыто содержание вопроса; 2) если допущено 1-2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого
		Высокий – (отлично)	1) студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
ПК-2	Сочинение	Низкий – (неудовлетворительно)	Владение коммуникативной и языковой компетенцией на низком уровне. Частичное соответствие теме, примеры не приведены, отсутствие собственного мнения. Иероглифические и грамматические ошибки затрудняют либо делают невозможным понимание общего смысла.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Владение коммуникативной и языковой компетенцией на пороговом уровне. Частичное соответствие теме, примеры не приведены, отсутствие собственного мнения. Допускаются иероглифические и грамматические ошибки, которые делают возможным понимание общего смысла.
		Базовый – (хорошо)	Владение коммуникативной и языковой компетенцией на достаточно высоком уровне. Полное соответствие теме, приведение примеров, однако отсутствие собственного мнения. Допускается 1-2 поправки либо 2-5 иероглифических ошибки.
		Высокий – (отлично)	Владение коммуникативной и языковой компетенцией на высоком уровне. Полное соответствие теме, приведение примеров и наличие собственного мнения. Допускается 1-2 поправки либо 1-2 иероглифических ошибки.

ПК-2	Диалог (на заданную проблемную ситуацию)	Низкий – (неудовлетворительно)	Не умеет слушать собеседника, при ответах на вопросы пользуется подсказками и записями. Частые ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи, которые затрудняют или делают невозможным понимание.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Не умеет слушать собеседника, при ответах на вопросы пользуется подсказками и записями. Частые ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Базовый – (хорошо)	Умение слушать собеседника и достаточно адекватно реагировать на вопросы. Самостоятельность ответа при наводящих вопросах собеседника. Незначительные ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Высокий – (отлично)	Умение слушать собеседника и адекватно реагировать на вопросы. Полнота и самостоятельность ответа. Правильная лексико-грамматическая и фонетическая оформленность речи.
ПК-2	Компьютерные презентации	Низкий – (неудовлетворительно)	Количество слайдов – менее 10; слайды перегружены текстом; тема не раскрыта.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Количество слайдов – в пределах 10; тема раскрыта поверхностно; перегружена текстом.
		Базовый – (хорошо)	Содержание соответствует теме, информация, в целом, изложена четко и логично, является достоверной; количество слайдов – в пределах 15.
		Высокий – (отлично)	Содержание соответствует теме, информация изложена четко и логично, является достоверной; количество слайдов – в пределах 20; присутствует творческий, оригинальный подход.
ПК-2	Деловая и/ или ролевая игра	Низкий – (неудовлетворительно)	Не умеет работать в команде: отвечает только свою роль, не слушая других участников. Читает по бумажке. Большое количество ошибок в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Пороговый – (удовлетворительно)	Не умеет работать в команде: отвечает только свою роль, не слушая других участников. Ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Базовый – (хорошо)	Умение работать в команде. Полнота и самостоятельность ответа. Незначительные ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.
		Высокий – (отлично)	Умение работать в команде. Полнота и самостоятельность ответа. Правильная лексико-грамматическая и фонетическая оформленность речи.

6.2 Промежуточная аттестация студентов

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является экзамен, защита курсовой работы (7 семестр).

Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

Критерии оценивания устного ответа на экзамене

Оценка «отлично» (5 баллов) ставится студенту за правильные и полные ответы на вопросы билета. Студент показывает отличные навыки чтения и перевода текста по теме билета, беседы по теме, дает полные ответы на вопросы, не допускает лексических и грамматических ошибок. Обнаруживает сформированные навыки аудирования и говорения на иностранном языке. При переводе

лексико-грамматической карточки правильно переводит 8 предложений из 8. При пересказе разговорной темы не допускает ошибок либо 1-2 незначительные ошибки, свободно беседует с преподавателем по теме.

Оценка «хорошо» (4 балла) ставится студенту за правильные и полные ответы на вопросы билета. Студент показывает хорошие навыки чтения и перевода текста по теме билета, беседы по теме, дает полные ответы на вопросы, допускает не более 1-2 ошибки. Обнаруживает сформированные навыки аудирования и говорения на иностранном языке. При переводе лексико-грамматической карточки правильно переводит не менее 7 предложений из 8. При пересказе разговорной темы допускает не более 1-2 ошибки, свободно беседует с преподавателем по теме. Допускается неполный ответ по одному из дополнительных вопросов.

Оценка «удовлетворительно» (3 балла) Студент показывает слабые навыки чтения и перевода текстов изученной тематики. Ответ студента на вопрос может быть не полным, содержать от 3 до 8 ошибок, нечеткие формулировки, неуверенно подтверждаться фактическими примерами. Навыки аудирования и говорения сформированы недостаточно, студент затрудняется вести свободную беседу по теме, не всегда понимает задаваемые ему вопросы на иностранном языке. При переводе лексико-грамматической карточки правильно переводит 5-6 предложений из 8. Допускается неправильный ответ по нескольким из дополнительных вопросов.

Оценка «неудовлетворительно» (2 балла) Студент показывает очень слабые навыки чтения и перевода текстов изученной тематики либо их отсутствие. Ответ студента на вопрос может быть не полным, содержать более 8-ми грубых ошибок, нечеткие формулировки. Навыки аудирования и говорения не сформированы, студент не может вести свободную беседу по теме, не понимает задаваемые ему вопросы на иностранном языке. При переводе лексико-грамматической карточки правильно переводит менее 4 предложений из 8.

Критерии оценивания курсовой работы

Курсовая работа (проект) оценивается по пятибалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Оценка 5 (отлично) ставится, если:

- Содержание работы: проанализирована основная и дополнительная литература по проблематике курсовой работы (проекту); суждения и выводы носят самостоятельный характер; структура работы логична, материал излагается научно и доказательно; отмечается творческий подход к раскрытию темы курсовой работы (проекта).
- Степень самостоятельности: авторская позиция, проявляющаяся в сопоставлении уже известных подходов к решению проблемы; предложение собственных оригинальных решений; отсутствует плагиат.
- Формулировка выводов: выводы содержат новые варианты решений поставленной проблемы.
- Уровень грамотности: владение общенаучной и специальной терминологией; отсутствие стилистических, речевых и грамматических ошибок.
- Качество защиты: подготовленность устного выступления, правильность ответов на вопросы, оформление мультимедийной презентации.

Оценка 4 (хорошо) ставится, если:

- Содержание работы: проанализирована основная и дополнительная литература по проблематике курсовой работы (проекта), содержатся самостоятельные суждения и выводы, теоретически и опытно доказанные; структура работы логична, материал излагается доказательно; в научном аппарате содержатся некоторые логические расхождения.
- Степень самостоятельности: отсутствует плагиат.
- Формулировка выводов: выводы содержат как новые, так и уже существующие варианты решений поставленной проблемы.
- Уровень грамотности: владение общенаучной и специальной терминологией; стилистические, речевые и грамматические ошибки присутствуют в незначительном количестве.

Оценка 3 (удовлетворительно) ставится, если:

- Содержание работы: проанализирована основная и дополнительная литература по проблематике курсовой работы (проекта), однако суждения и выводы не являются самостоятельными; имеются незначительные логические нарушения в структуре работы, материал излагается ненаучно и часто бездоказательно;
- Актуальность слабо обосновывается во введении и не раскрывается в ходе всей работы.
- Низкая степень самостоятельности. Отсутствует оригинальность выводов и предложений.
- Уровень грамотности: слабое владение специальной терминологией; стилистические, речевые и грамматические ошибки.

Оценка 2 (неудовлетворительно) ставится, если:

- Содержание работы: не проанализирована основная и дополнительная литература по проблематике курсовой работы, суждения и выводы отсутствуют; логика работы нарушена, материал излагается бездоказательно.
- Актуальность работы не обосновывается.
- Степень самостоятельности: наличие плагиата.
- Оригинальность выводов и предложений: выводы не соответствуют содержанию работы.
- Уровень грамотности: большое количество стилистических, речевых и грамматических ошибок.

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины

Образцы контрольных работ

第二十课 测验 «三个母亲»

第一套题

1. Он слушал, слушал, и выражение его лица понемногу смягчилось.
2. Мы должны непрерывно преодолевать отсталое консервативное **сознание**, шагать в ногу с модернизацией.
3. У каждого человека разное **вероисповедание**, мы должны отстаивать свободу вероисповедания.
4. Мои слова слишком ранили его самолюбие.
5. Хотя она не тратила **специальных** усилий для того чтобы похудеть, но эффект очевиден.
6. Родители должны сами быть эталоном, **с тем чтобы** стать прекрасным образцом для подражания для своих детей.
7. Господин Джон **никогда** не бывал в Китае, но испытывает глубокую любовь к культуре Востока.
8. Я давно мечтал жить в высотном доме, но, переехав, немного **жалею** о том дворике в китайском стиле
9. **То** ему кажется, что время движется медленно, **то** вновь кажется, что бежит так быстро.
10. Ван Цюнь и курит и ходит по комнате **туда-сюда**, не знаю, что его тревожит.
11. Твои книги **и там и сям**, разбросаны везде и всюду.

第二十四课。测验

第一套题

- 1) 用语法结构造成句子:
 1. 与其。。。不如
 - 2.。。。或是。。。或是。。。
 3. 连连
- 2) 翻译成中文:
 1. Мы только **выгрузили** товар с машины, как пошел дождь.
 2. Завтра после обеда я буду участвовать в **субботнике**, организованном школой.
 3. Я не думаю, что он какой-то талант, **только лишь** более дотошный по сравнению с другими.

4. После ужина она обычно **если не** гуляет, **то** болтает или смотрит TV.
5. Можешь сначала пару лет поработать в компании, **иначе же** занимайся в библиотеке и готовься к аспирантским экзаменам.
6. **Не важно** нравится тебе эта работа или нет, нужно её стараться закончить.

第二十一课 测验《整容》

第一套题

1. Говорят тот фильм неплохой, **тем более** уже купили билеты, пойдем, посмотрим его.
2. Лао-Чжану уже скоро 40, а он **по-прежнему** живет одиноко.
3. Муж сбежал с другой женщиной, она не сказала домашним, **в душе тайком** переживала.
4. На протяжении многих лет я **надеюсь** получить возможность поехать совершенствоваться за границу.
5. На собрании он решительно **опроверг** клевету тех людей в его адрес.
6. То, что космонавт ступил на луну это великое **чудо**.
7. Он занимается реформированием техники, с утра до вечера **занят техникой**.
8. Она из-за болезни **однажды уже** брала академический отпуск.
9. Улицы на праздники наполнены радостной **атмосферой**.
10. Хотя он и всего лишь маленький начальник отдела, но его жилищные условия можно **сравнить** с условиями ректора.
11. Эта мебель так расставлена, что кажется немного **громоздкой**.

Образец словарного диктанта

1. 翻译成汉语:

- 1) искать приют у тети;
- 2) честная, не ветреная;
- 3) трудолюбивая, может делать все дела по дому;
- 4) все до копейки записывала в блокнот;
- 5) намеренно держаться с кем-либо на расстоянии;
- 6) не сказать ни одного лишнего слова;
- 7) делать вид, что жалеют;
- 8) обсуждать, все, что ни попадя;
- 9) при приветствии мямлить;
- 10) раньше у них были отношения;
- 11) печален, как будто что-то обдумывает;
- 12) на лице паника и растерянность;
- 13) высказать все своим выражением лица;
- 14) лицо выражало решительность;
- 15) кусок в горло не лезет;
- 16) постоянно скучала о нем;
- 17) злость еще не прошла;
- 18) вздохнуть с облегчением и заплакать;
- 19) плакать завывая;
- 20) винить себя, что так не повезло;
- 21) если будешь стараться и не сойдешь с пути;

Образцы итоговых и семестровых контрольных работ

Семестровая контрольная работа 4 курс 1 семестр

一) 翻译句子:

1. Ты сдал на 90 баллов, а я только на 82, конечно же **не сравнимо** с тобой.
2. Прошло 20 лет, но она, **как и прежде** любит шутить.
3. Эту новость она не сказала домашним, но **в душе тайком** переживает.

4. Только если **терпеливо** учиться, можно овладеть любым мастерством.
5. Ты сначала зарегистрируйся, а затем обсуждай экзаменационные вопросы, **иначе** упуститшь возможность.
6. У Лао Вана на душе тяжело, он сидит там и **непрерывно** курит.
7. **Не буду от тебя скрывать**, он читал-читал письмо и **невольно** расплакался.
8. Эти черновики нужно **сопоставить** с оригиналом и откорректировать.
9. На собрании одноклассники **один за другим** проявили желание участвовать в мероприятии.
10. Он раньше **никогда не** замечал, что в их фирме есть такая красивая девушка.
11. Они потратили пол дня, **изучали-изучали**, но так и не выяснили результат.
12. Его настроение как июньская погода, **то** мрачное, **то** ясное.
13. Мама живет очень экономно, ей всегда **жаль** тратить деньги.
14. Мы должны верить в себя, не надо **слепо** преклоняться перед другими.
15. Когда возникает проблема, он всегда **жалуется** (ропшет) на других.
16. Она **оклеветала** меня перед одноклассниками, и тем самым испортила мою репутацию.
17. Его переживания не **излишни**, сегодня он вдруг попал в автомобильную аварию.
18. Из-за серьезных проблем со здоровьем он **насилу (с трудом)** доучился до конца семестра.
19. Родители **неоднократно** уговаривали его бросить курить, а он бросил на пару дней и опять за-
курил
20. Ты так **равнодушен** к детям, как можешь стать хорошим учителем?

二) 造句:

- | | | |
|----------------|--------------|--------|
| 1. 除非 | 5. 一度 | 9. 不时 |
| 2. 眼看 | 6. 与其.....不如 | 10. 恰好 |
| 3.来.....去 | 7. 要不 | |
| 4. 何况 | 8. 好容易 | |

Образцы тем диалогов:

1. 人们的行为对道路上的气氛影响
2. 为了搞好交通秩序, 首先要采取什么措施?
3. 交通管理面对什么社会的需求
4. 怎么样当好老师
5. 我想当老师
6. 私立学校聘请汉语教师
7. 在私立学校上。。。课

Образцы тем для сочинений:

理想的老师
我生活中最喜欢的老师
老师的职业是最好的
我选择了老师职业的原因
私立学校: 优点和缺点
中国的私立学校
我在私立学校学习的经验

Образцы тем презентаций:

当理想的教师
老师的资格
私立学校: 优点和缺点
中国的私立学校

我在私立学校学习的经验
毒品对身体危害
现代中国的价值观
中国文化中的动物

Образцы тем устных сообщений:

1. 艾滋病，你了解多少
2. 丙型肝炎
3. 现代社会的热门话题
4. 价值观和它的类型
5. 价值观的形成过程
6. 你家的价值观
7. 理想的老师
8. 我生活中最喜欢的老师
9. 老师的职业是最好的
10. 我选择了老师职业的原因
11. 中国的私立学校
12. 私立学校优点和缺点

Образец задания для ролевой игры:

Ролевая игра в виде теле-шоу по теме «Маршрутное такси: плюсы и минусы».

Цели и задачи деловой игры: Развитие навыков выстраивания стратегии устного и письменного общения на иностранном языке; развитие навыков спонтанной речи на иностранном языке в рамках изучаемой темы; развитие навыка работать в команде.

Порядок проведения деловой игры:

1. Постановка проблемы.

Обоснование задачи для поиска решения. Определение условий коллективной работы. Формирование нескольких рабочих групп по 3-5 человек. Время – 10 мин.

2. Поиск решения.

В процессе межгруппового общения выдвигаются доводы «за» и «против», находится приемлемое решение.

3. Рефлексия.

Разбор ошибок и оценивание участников.

Сценарий ролевой игры: разрабатывается студентами самостоятельно.

Образец задания для деловой игры:

Деловая игра по теме «Организация транспортных перевозок в городе».

Цели и задачи деловой игры: Развитие навыков выстраивания стратегии устного и письменного общения на иностранном языке; развитие навыков спонтанной речи на иностранном языке в рамках изучаемой темы; развитие навыка работать в команде.

Порядок проведения деловой игры:

1. Постановка проблемы.

Обоснование задачи для поиска решения. Определение условий коллективной работы. Формирование нескольких рабочих групп по 3-5 человек. Время – 10 мин.

2. Поиск решения.

В процессе межгруппового общения выдвигаются доводы «за» и «против», находится приемлемое решение.

3. Рефлексия.

Разбор ошибок и оценивание участников.

Сценарий деловой игры: разрабатывается студентами самостоятельно.

Образец задания для дискуссии:

Дискуссия по теме «Идеальный учитель: какой он?».

Цели и задачи занятия: Развитие навыков выстраивания стратегии устного и письменного общения на иностранном языке; развитие навыков спонтанной речи на иностранном языке в рамках изучаемой темы; развитие навыка работать в команде.

Вопросы для обсуждения:

1. Какие качества необходимы учителю? 2. Учитель в моей школьной жизни. 3. С какими проблемами сталкивается современный педагог (социальные, экономические...). 4. Причины, по которым я хочу (не хочу) работать в школе.

Порядок проведения дискуссии:

1. Постановка вопроса. Время – 10 мин.

2. Проведение дискуссии.

В процессе межгруппового общения выдвигаются доводы «за» и «против», находится приемлемое решение.

3. Рефлексия.

Разбор ошибок и оценивание участников.

Образец дебатов:

Дебаты по теме «В чем причины конфликта между поколениями и как его избежать?».

Цели и задачи занятия: Развитие навыков выстраивания стратегии устного и письменного общения на иностранном языке; развитие навыков спонтанной речи на иностранном языке в рамках изучаемой темы; развитие навыка работать в команде.

Порядок проведения дебатов:

1. Постановка вопроса. Время – 10 мин.

2. Проведение дебатов.

В процессе межгруппового общения выдвигаются доводы «за» и «против», находится приемлемое решение.

3. Рефлексия.

Разбор ошибок и оценивание участников.

Образец «Круглого стола»:

Круглый стол по теме «У каждого поколения свои ценности?».

Цели и задачи занятия: Развитие навыков выстраивания стратегии устного общения на иностранном языке; развитие навыков спонтанной речи на иностранном языке в рамках изучаемой темы; развитие навыка работать в команде.

Порядок проведения круглого стола:

1. Постановка вопроса. Время – 10 мин.

2. Обсуждение.

В процессе межгруппового общения выдвигаются доводы «за» и «против», находится приемлемое решение.

3. Рефлексия.

Разбор ошибок и оценивание участников.

Образцы тем проектов:

Проект «Как воспитать вундеркинда» и его защита (в группах по 3-4 человека).

Образцы билетов на экзамен

(7 семестр)

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «БГПУ»
Факультет _____ иностранных языков _____
(наименование факультета)

Направление подготовки 440305
«ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»
профиль «Английский язык», профиль «Китайский язык»
УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
_____ /Карапетян М.В./
«__» _____ 20__ г.

ЭКЗАМЕН
Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)
БИЛЕТ №1

1. 口题«老师的专业»。
2. 翻译语法卡。
3. 读课文，按照内容回答问题。
4. 听一段录音，回答问题。

Зав кафедрой РГиВЯ _____
(наименование кафедры) _____ /Новицкая Т.А./
(подпись) (Ф.И.О.)

Образец билетов на экзамен
(8 семестр)
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «БГПУ»
Факультет _____ иностранных языков _____
(наименование факультета)

Направление подготовки 440305
«ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»
профиль «Английский язык», профиль «Китайский язык»
УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
_____ /Карапетян М.В./
«__» _____ 20__ г.

ЭКЗАМЕН
Практикум иноязычного речевого общения (китайского языка)
Билет 1

1. 翻译语法卡。
2. 读课文，按照内容回答问题。
3. 口题“价值观”。
4. 听一段录音，回答问题。

зав кафедрой РГиВЯ _____
(наименование кафедры) _____ /Новицкая Т.А./
(подпись) (Ф.И.О.)

Образцы лексико-грамматических карточек на экзамен

7 семестр

1. Почему военные действия в этом регионе до сих пор не **остановлены** (не прекращены)?
2. Переделать твою курсовую работу очень трудно, **лучше уж** (естественней) написать другую!
3. Реклама пластического хирурга, опубликованная в журнале, **привлекла** еще больше клиентов.

4. **Не буду от вас скрывать**, он уже был в академическом отпуске, в этот раз если плохо сдаст экзамен его исключат.
5. Немало россиян **исповедуют** христианство.
6. Он такой человек, **то** согласится, **то** откажется.
7. Эта твоя фраза звучит немного **неуклюже (громоздко)**, китайцы обычно так не говорят
8. Ее природная красота ни с чем **не сравнится**.

8 семестр

1. Пройдя пробный развод, он **ощутил** вкус одинокой жизни.
2. Если поедешь в Тибет, возьми с собой теплую одежду, в горах ночами **до смерти** холодно.
3. Во время кругосветного (环球) путешествия он подвергся (*выдержал*) серьезным **испытаниям**.
4. Послезавтра начинается учеба, Анна **если не** сегодня, **то** завтра приедет.
5. Это собрание очень важное, ты **во что бы то ни стало** должен присутствовать.
6. Необходимо как можно раньше сделать операцию, **а иначе** последствия могут быть очень страшными.

Образец тем для беседы с экзаменатором

1. 老师的职业。Профессия учителя.
2. 私立学校。Частные школы.
3. 代沟问题。Конфликт поколений.
4. 望子成龙。Воспитать вундеркинда.
5. 整容。Косметология.
6. 婚姻关系。Отношения в семье.
7. 复婚、试离婚。Пробный развод, повторный брак.
8. 西藏。Тибет.
9. 开始试毒。Употребление наркотиков.
10. 价值观念。Ценности.
11. 中国人的姓名。Китайские имена и фамилии.
12. 地球的主人。Хозяева Земли

Образец текста на экзамен

教师的职业幸福感

教师的职业幸福感,我简单的理解为,一名教师能得到学生的尊重、认可、热爱和怀念,自身的价值就能得到充分的体现,这就是教师的职业幸福感。其实人的职业幸福是一种心态,也是信念与追求的体现。心态决定状态,有了好心态就有了好心情,心情是可以传递的。教师是爱的事业,有了好心情,就能笑对生活,就能爱每一个学生,就能通过言传身教让学生接受情感的洗礼、引导和激励。况且,有了好心态,就会少些烦恼多些快乐,少些狭隘多些豁达,就会视教育为一种艺术,在忙碌之中、创造之中收获更多的幸福,乐此不疲虽苦犹甜。正如在教学过程中,引领学生学得更多的知识,懂得更多的道理,不仅开发学生的智力,而且还促进学生在各方面得到成长,教师的幸福感就会油然而生,而这种幸福感是任何东西都不能代替得了的,也只有教师才能专门享受得到的,这一点是让其他行业人员羡慕不已的。当我们教师的劳动被他人、社会认可时,必然会无比的快乐,会被幸福紧紧“包裹”。

因此,如果你想做一个幸福的教师,就应该在每一天的工作中,尽量奉献你的爱,让你的爱悄悄地润泽孩子的心田;尽量奉献你的微笑,让孩子感受到教师的爱,鼓起孩子向上的勇气。因为教育是爱的事业,教师的爱不同于一般的爱,她高于母爱、大于友爱、胜于情爱。母爱容易

出现溺爱，友爱需要回报，情爱是专一、自私的爱。而师爱是严与爱的结合，是理智的科学的的爱，是积极的主动的爱。这种爱是教育的桥梁，是教育的助推力，是后进生转变的催化剂；这种爱是博大无私的爱，它包涵了崇高的使命感和责任感。当我们用“真爱”、“宽容”、“尊重”、“信任”赢得了学生的爱戴，我们就成了学生真正的朋友，望着快乐的学生，我们的心中就洋溢着幸福。

教师的职业幸福感最重要的源泉一定是学生的成功和他们对你的真情回报。看到已毕业的学生结伴回到母校来看望曾经的老师时，收到学生的节日贺卡时，接到学生打来祝福的电话时……这就是教师的职业幸福感。

做幸福的教师，是目标；幸福地做教师，是践行；尝到教师的幸福，便是成功。追寻教育人生的幸福，便是寻求教师生命的意义。其实幸福并没有什么特定的标准，关键在于我们自身的自我体验和感受。

问题：

作者认为教师的职业幸福感是什么？

为什么说教育是一种艺术？

教师的职业幸福感最重要的源泉是什么？

让其他行业人员羡慕不已的是什么？

Примерные темы курсовых работ:

1. Грамматические признаки служебных слов в современном китайском языке.
2. Стилистические особенности организации стилистических структур китайского языка.
3. Лексические выразительные средства и стилистические приемы в произведениях Лу Синя.
4. Социальные маркеры в китайском языке.
5. Категория вежливости в этнокультурологическом аспекте китайского и русского языков.
6. Языковое отражение концепции «один пояс - один путь» на материале китайских СМИ.
7. Табу и эвфемизмы в китайском языке.
8. Способы адаптации иностранных заимствований в современном китайском языке.
9. Способы выражения вопроса в китайском языке (диахронический аспект).
10. Специфика перевода китайских годонимов на русский язык.
11. Способы выражения будущего времени в современном китайском языке.
12. Особенности функционирования 把 в современном китайском языке.
13. Семантические и грамматические повторы в современном китайском публицистическом тексте.
14. Особенности китайского мировосприятия через призму звукоподражательных слов.
15. Особенности употребления зоонимов в китайских фразеологизмах.
16. Китайский комический жанр "Сяншэн": особенности грамматического оформления.

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Информационные технологии — обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии:

- Система электронного обучения (СЭО) ФГБОУ ВО «БГПУ».

- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий.
- Комплект электронных презентаций по темам.

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь и т. п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

9.1 Литература

1. Мост [Text] : практ. курс кит. яз. сред. ступени обучения. Т. 2 = Bridge : A Practical Intermediate Chinese Course. Book 2 / ред. Чэнь Чжо. - Пекин : Пекинский ун-т яз. и культуры, 2003. - 378 с. (74 экз.)
2. Готлиб О.М. Практическая грамматика современного китайского языка [Текст] / О. М. Готлиб ; М-во образования Рос. Федерации, Иркутский гос. лингвистический ун-т. - 5-е изд., испр. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2008. - 287 с. (10 экз.)

9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» - Режим доступа: <http://www.window.edu.ru>.
2. Глобальная сеть дистанционного образования - Режим доступа: <http://www.cito.ru/gdenet>.
3. Портал научной электронной библиотеки - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Сайт Российской академии наук. - Режим доступа: <http://www.ras.ru/sciencestructure.aspx>
5. Сайт Института научной информации по общественным наукам РАН. - Режим доступа: <http://www.inion.ru>.

9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. ЭБС «Юрайт». - Режим доступа: <https://urait.ru>
2. Полпред (обзор СМИ). - Режим доступа: <https://polpred.com/news>

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами, учебно-наглядными пособиями (мультимедийные презентации).

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную сеть БГПУ, в лаборатории психолого-педагогических исследований и др.

Лицензионное программное обеспечение: операционные системы семейства Windows Linux, офисные программы Microsoft office, офисные программы Libreoffice, офисные программы OpenOffice, Adobe Photoshop, Matlab, DrWeb antivirus.

Разработчик: Глазачева Н.Л., кандидат филологических наук, доцент

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений в РПД для реализации в 201__/201__ уч. г.

РПД обсуждена и одобрена для реализации в 2020/2021 уч. г. на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 8 от « 25 » июня 2020 г.). В РПД внесены следующие изменения и дополнения:

№ изменения: 1	
№ страницы с изменением: титульный лист	
Исключить:	Включить:
Текст: Министерство науки и высшего образования Российской Федерации	Текст: Министерство просвещения Российской Федерации

Утверждение изменений в рабочей программе дисциплины для реализации в 2021/2022 уч. г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021/2022 учебном году на заседании кафедры (Протокол № 8 от 14.04.2021).

Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2022/2023 уч. г.

РПД пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022/2023 учебном году на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 9 от 26 мая 2022 г.).

В рабочую программу внесены следующие изменения и дополнения:

№ изменения: 2	
№ страницы с изменением: 32	
Из пункта 9.3 исключить:	В пункт 9.3 включить:
1. Polpred.com Обзор СМИ/Справочник (http://polpred.com/news.)	1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?)
2. ЭБС «Лань» (http://e.lanbook.com)	2. Образовательная платформа «Юрайт» (https://urait.ru/info/lka)